

ДИРЕКТИВА 98/6/ЕО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 16 февруари 1998 година

относно защитата на потребителите при обозначаването на цените на продуктите, предлагани на потребителите

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност и, по-специално член 129а, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията¹,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет²,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 189б от Договора³, съгласно съвместния текст, одобрен от Помирителния комитет на 9 декември 1997 година,

(1) Като имат предвид, че прозрачното функциониране на пазара и точната информация благоприятстват защитата на потребителите и здравословната конкуренция между компаниите и продуктите;

(2) Като имат предвид, че на потребителите трябва да бъде гарантирано високо ниво на защита; като имат предвид, че Общността следва да допринесе за това чрез специални мерки, които подпомагат и допълват политиките, следвани от държавите-членки по отношение на точната, ясна и недвусмислена информация, предоставяна на потребителите относно цените на предлаганите им продукти.

(3) Като имат предвид, че Резолюция на Съвета от 14 април 1975 г. относно предварителната програма на Европейската икономическа общност за политика на защита и информиране на потребителите⁴ и Резолюция на Съвета от 19 май 1981г. относно втората програма на Европейската икономическа общност за политика на защита и информиране на потребителите⁵ постановяват създаването на общи принципи за обозначаване на цените.

(4) Като имат предвид, че тези принципи са установени с Директива 79/581/ЕИО относно обозначаването на цените на някои храни⁶ и Директива 88/314/ ЕИО относно обозначаването на цените на нехранителните продукти⁷.

¹ ОВ С 260, 5.10.1995 г., стр. 5 и ОВ С 249, 27.8.1996 г., стр. 2.

² ОВ С 82, 19.3.1996 г., стр. 32.

³ Становище на Европейския парламент от 18 април 1996 г. (ОВ С 141, 13.5.1996 г., стр. 191). Обща позиция на Съвета от 27 септември 1996г. (ОВ С 333, 7.11.1996 г., стр. 7) и Решение на Европейския парламент от 18 февруари 1997 г. (ОВ С 85, 17. 3. 1997 г., стр. 26). Решение на Европейския парламент от 16 декември 1997 г. и Решение на Съвета от 18 декември 1997 г.

⁴ ОВ С 92, 25.4.1975 г., стр. 1.

⁵ ОВ С 133, 3.6.1981 г., стр. 1.

⁶ ОВ L 158, 26.6.1979 г., стр. 19. Последно изменена с Директива 95/58/ЕО (ОВ L 299, 12.12.1995 г., стр. 11).

⁷ ОВ L 142, 9.6.1988 г., стр. 19. Последно изменена с Директива 95/58/ЕО (ОВ L 299, 12.12.1995 г., стр. 11).

(5) Като имат предвид, че връзката между цената за единица мярка на продуктите и тяхното предварително пакетиране в предварително определени количества или обеми, съответстващи на стойностите на поредиците, приети на общностно ниво се оказва твърде сложна за прилагане; като имат предвид, че следователно е необходимо да се прекрати прилагането на тази връзка в полза на нов опростен механизъм и в интерес на потребителите, без това да накърнява правилата, уреждащи стандартизираното пакетиране.

(6) Като имат предвид, че задължението да се обозначава продажната цена и цената за единица мярка допринася значително за подобряване информацията, предоставяна на потребителите, тъй като това е най-лесният метод да се даде възможност на потребителите да оценят и сравнят цените на продуктите по оптимален начин и, следователно, да направят информиран избор на основата на прости сравнения.

(7) Като имат предвид, че следователно, трябва да съществува общо задължение за обозначаване както на продажната цена, така и на цената за единица мярка на всички продукти, с изключение на продуктите, продавани на едро, където продажната цена не може да бъде определена преди потребителят да заяви какво количество от продукта изисква.

(8) Като имат предвид, че е необходимо да се обърне внимание на факта, че някои продукти обикновено се продават в количества, различни от един килограм, един литър, един метър, един квадратен метър или един кубически метър; като имат предвид, че следователно е необходимо да се позволи на държавите-членки да разрешат цената за единица мярка да се отнася до други единици за количество, като се вземе предвид естеството на продукта и количествата, в които той обикновено се продава в тези държави-членки.

(9) Като имат предвид, че при определени обстоятелства задължението да се обозначава цената за единица мярка може да доведе до прекомерно натоварване за някои малки фирми за продажба на дребно; като имат предвид, че следователно на държавите-членки следва да бъде позволено да се въздържат от прилагане на това задължение по време на един подходящ преходен период.

(10) Като имат предвид, че държавите-членки трябва също така да имат свободата да отменят задължението да се обозначава цената за единица мярка при продукти, за които подобно обозначаване на цената не би било полезно или би могло да доведе до объркване, например когато посочването на количеството не е подходящо за сравняване на цените, или когато различни продукти се предлагат на пазара в еднаква опаковка.

(11) Като имат предвид, че при нехранителните продукти, държавите-членки, с оглед на улесняване приложението на въведения механизъм, имат свободата да изготвят списък на продукти или категории продукти, за които задължението да се обозначава цената за единица мярка остава в сила.

(12) Като имат предвид, че правилата на общностно ниво могат да осигурят еднородна и ясна информация, която е от полза на всички потребители в контекста на вътрешния пазар; като имат предвид, че новият, опростен подход е както необходим, така и достатъчен за постигането на тази цел.

(13) Като имат предвид, че държавите-членки трябва да се уверят, че системата е ефективна; като имат предвид, че прозрачността на системата трябва също така да бъде запазена след въвеждането на еврото; като имат предвид, че за тази цел, максималният брой на обозначаващите цени следва да бъде ограничен.

(14) Като имат предвид, че следва да се отдели специално внимание на малките фирми за продажба на дребно; като имат предвид, че за тази цел, Комисията, в своя доклад за прилагането на настоящата директива, който се представя не по-късно от три години от датата, посочена в член 11, параграф 1, следва да обърне специално внимание на опита, придобит от малките фирми за продажба на дребно при прилагането на настоящата директива, *inter alia*, по отношение на техническото развитие и въвеждането на единната валута; като имат предвид, че този доклад следва да бъде придружен от предложение във връзка с преходния период, посочен в член 6,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Целта на настоящата директива е да се постанови обозначаването на продажната цена и цената за една мерна единица от продукта, предлаган от търговците на потребителите, с цел да се подобри информацията, предоставяна на потребителите и да се улесни сравнението на цените.

Член 2

По смисъла на настоящата директива:

- а) *продажна цена* е крайната цена за бройка или за определено количество стока или за услуга, включваща в себе си всички дължими данъци и такси;
- б) *цена за единица мярка* означава крайната цена, включваща данък върху добавената стойност и всички допълнителни данъци, за един килограм, един литър, един метър, един квадратен метър или един кубически метър от продукта или друга единица за количество, която е широко и обичайно използвана в тази държава-членка при предлагането на пазара на специфични продукти;
- в) *стоки, продавани в насипно състояние* са стоките, които не са предварително пакетирани и се претеглят в присъствието на потребителя;
- г) *търговец* означава всяко физическо или юридическо лице, което продава или предлага за продажба стоки, които попадат в обсега на неговата търговска или професионална дейност;
- д) *потребител* означава всяко физическо лице, което купува стока за цели, които не попадат в обсега на неговата търговска или професионална дейност.

Член 3

1. Продажната цена и цената за единица мярка се обозначаваат за всички продукти, посочени в член 1, като обозначението на цената за единица мярка е

предмет на разпоредбите на член 5. Не е необходимо обозначаване на цената за единица мярка, ако тя е еднаква с продажната цена.

2. Държавите-членки могат да решат да не прилагат параграф 1 относно:

- продуктите, доставяни като част от предоставяне на услуга,
- продажби на търг или продажба на произведения на изкуството или антикварни предмети.

3. За *стоки, продавани в насипно състояние*, трябва да бъде обозначена само цената за единица мярка.

4. Във всяка реклама, в която е посочена продажната цена на продуктите, определени в член 1, се обозначава също и цената за единица мярка, предмет на разпоредбите на член 5.

Член 4

1. Продажната цена и цената за единица мярка трябва да бъдат недвусмислени, лесно разбираеми и ясно и четливо изписани. Държавите-членки могат да предвидят ограничаване на максималния брой на обозначените цени.

2. Цената за единица мярка се отнася до количеството, обявено в съответствие с националните разпоредби и разпоредбите на Общността.

Където националните разпоредби или разпоредбите на Общността изискват посочване на нетното тегло и на нетното сухо тегло на някои предварително пакетирани продукти, е достатъчно да се посочи цената за единица мярка на нетното сухо тегло.

Член 5

1. Държавите-членки могат да отменят задължението да се посочва цената за единица мярка на продуктите, за които подобно посочване не е подходящо поради естеството или целта на продукта, или би могло да доведе до объркване.

2. С цел прилагането на параграф 1, в случаите на нехранителни продукти, държавите-членки могат да изготвят списък на продукти или категории продукти, за които задължението да се посочва цената за единица мярка остава в сила.

Член 6

Ако задължението да се посочва цената за единица мярка представлява прекомерно натоварване за някои малки фирми за продажба на дребно поради броя на продаваните продукти, площта за продажба, характера на мястото за продажба, специфичните условия за продажба, където потребителят няма пряк достъп до продукта, или за някои видове бизнес, като някои видове търговски пътници, държавите-членки да предвидят правото да се въздържат, за един преходен период

след датата, посочена в член 11, параграф 1, от прилагане на задължението да се посочва цената за единица мярка на продукти, различни от продаваните на едро, които се продават от споменатите фирми, по силата на член 12.

Член 7

Държавите-членки предвиждат съответни мерки за информиране на всички заинтересовани лица, в съответствие с националното законодателство, в което се транспонира настоящата директива.

Член 8

Държавите-членки определят наказания за нарушенията на националните разпоредби, приети за прилагането на настоящата директива и предприемат всички необходими мерки за осигуряване на тяхното прилагане. Тези наказания трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи.

Член 9

1. Преходният период от девет години, посочен в член 1 от Директива 95/58/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 ноември 1995 г. за изменение на Директива 79/581/ЕИО относно защитата на потребителите при обозначаване цените на хранителните продукти и Директива 88/314/ЕИО относно защитата на потребителите при обозначаването на цените на нехранителните продукти⁸, се удължава до датата, посочена в член 11, параграф 1 от настоящата директива.

2. Директиви 79/581/ЕИО и 88/314/ЕИО се отменят, считано от датата, посочена в член 11, параграф 1 от настоящата директива.

Член 10

Настоящата директива не възпрепятства държавите-членки да приемат или прилагат разпоредби, които са по-благоприятни по отношение на информацията, предоставяна на потребителите, и сравняването на цените, без противоречие с техните задължения по силата на Договора.

Член 11

1. Държавите-членки въвеждат в сила закони, подзаконови и административни разпоредби необходими, за да се съобразят с настоящата директива преди 18 март 2000 г. Те незабавно информират Комисията за това. Приетите разпоредби се прилагат от тази дата.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текста на разпоредбите от националното си законодателство в областта, регулирана от настоящата директива.

⁸ ОВ L 299, 12.12.1995 г., стр. 11.

3. Държавите-членки съобщават разпоредбите, определящи наказанията, посочени в член 8, и всички по-късни изменения.

Член 12

Комисията предоставя на Европейския парламент и на Съвета не по-късно от три години, след датата, посочена в член 11, параграф 1 изчерпателен доклад относно прилагането на настоящата директива, и по-специално прилагането на член 6 от нея, придружен с предложение.

Европейският парламент и Съветът на това основание преразглеждат разпоредбите на член 6 и, в съответствие с Договора, вземат мерки по предложението, посочено в първия параграф, не по-късно от три години след неговото представяне от Комисията.

Член 13

Настоящата директива влиза сила от деня на публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейските общности*.

Член 14

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 16 февруари 1998 година.

За Европейския парламент:
Председател
J.M.GIL-ROBLES

За Съвета
Председател
J. CUNNINGHAM

Декларация на Комисията:

Член 2, буква б):

Комисията заявява, че изразът „за един килограм, един литър, един метър, един квадратен метър или един кубически метър от продукта или различна единица за количество” в член 2, буква б) се прилага също така и за продукти, продавани като отделни стоки или поотделно.

Декларация на Комисията:

Член 12, първи параграф:

Комисията счита, че член 12, първи параграф от настоящата директива не може да бъде тълкуван, като поставящ под съмнение нейното право на инициатива.